

Mémorial

du



Memorial

des

Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogtums Luxemburg.

Jeudi, le 15 avril 1948.

N° 23

Donnerstag, den 15. April 1948.

Arrêté du 22 mars 1948, concernant la présentation de candidats pour le Collège médical en mai 1948.

Le Ministre de la Santé Publique,

Considérant que les mandats des membres du Collège Médical désignés ci-après, à savoir :

M. le Dr. Vict. *Schræder*, médecin à Diekirch,

M. le Dr. Nic. *Schaeffgen*, médecin à Esch-s.-Alzette,

M. le Dr. Gustave *Gretsch*, médecin à Echternach,

M. le Dr. Jean *Faber*, médecin à Luxembourg-Eich,

M. le Dr. Eug. *Kuborn*, médecin à Luxembourg, nommé en remplacement de M. le Dr. Jos. *Forman*, décédé,

M. Aloyse *Kuborn*, pharmacien à Luxembourg,

M. Camille *Rollinger*, pharmacien à Esch-s.-Alzette, nommé en remplacement de M. le pharmacien Jos. *Schraell*, décédé, sont expirés et qu'il y a donc lieu de procéder au renouvellement intégral du Collège Médical ;

Vu les articles 1—2 et 3 de l'arrêté, du 24 octobre 1901, concernant la présentation de candidats pour le Collège Médical ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La présentation de candidats pour le renouvellement intégral du Collège Médical aura lieu mercredi, le 12 mai 1948, à 9 heures du matin, au local du Collège Médical, à Luxembourg, (Laboratoire bactériologique de l'Etat).

Art. 2. Le bureau électoral est composé de MM. :

Dr. Pierre *Schmol*, Directeur du Laboratoire bactériologique de l'Etat à Luxembourg,

Dr. Albert *Kongs*, médecin à Luxembourg,

François *Bichel*, pharmacien à Luxembourg,

comme membres effectifs et de MM. :

Weinacht Tit., médecin-dentiste à Luxembourg,

Nic. *Muller*, pharmacien à Luxembourg, comme membres suppléants :

M. le Dr. Pierre *Schmol* remplira les fonctions de président du bureau électoral,

M. le Dr. Albert *Kongs*, celles de secrétaire.

Art. 3. La liste des médecins, médecins-dentistes et pharmaciens, aptes à participer à la présentation de candidats et resp. à être portés candidats, dressée conformément à l'article 2 de l'arrêté du 24 octobre 1901, les formulaires des bulletins de vote ainsi que l'instruction pour les électeurs, sont annexés au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 12 avril 1948.

Le Ministre de la Santé Publique,
Alphonse Osch.

**Liste des praticiens aptes à participer à la présentation des candidats pour le collège médical et resp. à être portés candidats.
Elections de 1948.**

Electeurs	Electeurs et éligibles	Noms et prénoms	Résidence	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale et resp. quinquennale de pratique
-----------	------------------------	-----------------	-----------	-------------------	--

I. — Médecins.

A. — Ville de Luxembourg.

1	1	<i>Feltgen Ernest</i>	Luxembourg -Limpertsberg	26. 5.1867	16. 5.1899
2	2	<i>Pundel Léon</i>	Luxembourg	10.12.1870	2. 5.1901
3	3	<i>Arendt Félix</i>	id.	15. 1.1870	18.11.1903
4	4	<i>Delvaux François</i>	Luxembourg-Gare	14.10.1873	29.10.1905
5	5	<i>Marx Nic.-Louis</i>	Luxembourg	9. 9.1876	29. 4.1909
6	6	<i>Pauly Norbert</i>	id.	11. 8.1887	28. 3.1917
7	7	<i>Wagner Auguste</i>	id.	29. 8.1884	15.10.1917
8	8	<i>Bohler Jules</i>	id.	9. 6.1887	24.10.1917
9	9	<i>Welter Eloi</i>	id.	1.12.1885	24. 4.1918
10	10	<i>Knaff François</i>	id.	27. 7.1889	26.10.1920
11	11	<i>Schmol Pierre</i>	id.	18. 8.1889	28.10.1920
12	12	<i>Faber Jean</i>	Luxembourg-Eich	27. 5.1892	21.10.1921
13	13	<i>Prim Joseph</i>	Luxembourg	26. 6.1891	26.10.1921
14	14	<i>Molitor Joseph</i>	id.	22. 9.1890	28.10.1921
15	15	<i>Thoss Joseph</i>	Luxembourg-Eich	16.11.1891	3. 5.1922
16	16	<i>Mouton Christ.</i>	Luxembourg-Gare	9.12.1891	7.11.1922
17	17	<i>Faber Adolphe</i>	id.	10. 5.1891	9.11.1922
18	18	<i>Biewer Jean-Pierre</i>	Luxembourg-Bonnevoie	2. 8.1891	29.10.1923
19	19	<i>Dieschbourg Joseph</i>	id.	10. 5.1892	31.10.1923
20	20	<i>Petry Gustave</i>	id.	1.11.1888	4.12.1924
21	21	<i>Knebgen Constant</i>	id.	6. 9.1889	30. 4.1926
22	22	<i>Peffer Joseph</i>	id.	25.2.1897	22.11.1926
23	23	<i>Glaesener Camille</i>	Luxembourg -Limpertsberg	14. 2.1887	22.11.1926
24	24	<i>Wirolle Alfred</i>	id.	26.11.1893	25.11.1926
25	25	<i>Cerf Henri</i>	id.	29. 3.1895	14.11.1927
26	26	<i>Vannérus Léon</i>	id.	18. 9.1896	1. 5.1928
27	27	<i>Peters Paul</i>	id.	28.10.1895	22.11.1928
28	28	<i>Welter Louise</i>	Luxembourg	15.10.1897	24.11.1928
29	29	<i>Jones Charles</i>	id.	20. 3.1898	16. 5.1929
30	30	<i>Serrig François</i>	id.	23.10.1895	16. 5.1929
31	31	<i>Becker J.-P.</i>	id.	10.11.1895	16. 5.1929
32	32	<i>Schumacher Aug.</i>	id.	21. 1.1899	30.10.1929
33	33	<i>Gilson Madeleine, ép. Thurm</i>	id.	22. 7.1898	31.10.1929
34	34	<i>Linster Joseph</i>	Luxembourg-Gare	6. 9.1898	4. 5.1930

35	35	<i>Wolter</i> Emile	Luxembourg	7. 1.1899	4. 5.1930
36	36	<i>Ketter</i> Aloyse	id.	15. 6.1895	27.10.1930
37	37	<i>Felten</i> Pierre	id.	1. 7.1899	16. 4.1931
38	38	<i>Fixmer</i> François	id.	26. 6.1898	16.10.1931
39	39	<i>Hummer</i> Armand	id.	1.12.1900	7. 4.1932
40	40	<i>Welter</i> Eugène	id.	8. 2.1902	8. 4.1932
41	41	<i>Molitor</i> Léon	Luxembourg-Gare	13.11.1901	8. 4.1932
42	42	<i>Bohler</i> Emile	Luxembourg	23. 1.1901	17. 4.1933
43	43	<i>Kuborn</i> Eugène	id.	14.11.1902	28. 4.1935
44	44	<i>Schiltz</i> Joseph	Luxembourg-Gare	28. 3.1901	29. 4.1935
45	45	<i>Reiles</i> Mathias	id.	8. 8.1905	15. 4.1937
46	46	<i>Theisen</i> Agnès	Luxembourg	14. 7.1897	21.11.1937
47	47	<i>Loutsch</i> Henri	id.	27. 7.1905	17. 5.1938
48	48	<i>Worré</i> Félix	id.	16. 2.1908	3.12.1939
49	49	<i>Wilwers</i> Maurice	id.	30. 5.1907	7.12.1939
50	50	<i>Hippert</i> François	id.	29. 6.1908	24. 5.1940
51	51	<i>Gretsch</i> Emile	id.	12. 8.1908	15.11.1940
52	52	<i>Kongs</i> Albert	Luxembourg-Gare	6. 6.1908	25.11.1940
53	53	<i>Stoltz</i> Emile	Luxembourg	7. 6.1908	27.11.1940
54	54	<i>Moitzheim</i> Paul	id.	25. 1.1907	29.11.1940
55	55	<i>Delvaux</i> Joseph	id.	6. 5.1909	8. 5.1941
56	56	<i>Limpach</i> Joseph	id.	7. 9.1909	11. 5.1941
57	57	<i>Thyes</i> Auguste	id.	17. 5.1910	11. 5.1941
58	58	<i>Willems</i> Aloyse	id.	20. 6.1909	30.11.1941
59	59	<i>Meyers</i> Hubert	id.	24. 8.1909	30.11.1941
60	60	<i>Dennewald</i> Fernand	id.	26. 8.1909	30.11.1941
61	61	<i>Merker</i> Joseph	Luxembourg-Gare	19. 3.1910	19. 4.1942
62	62	<i>Loutz</i> Jean	Luxembourg-Eich	12.10.1898	24.11.1942
63	63	<i>Schmit</i> Robert	Luxembourg	5.11.1909	24.11.1941
64	64	<i>Pauly</i> René	id.	17. 8.1911	3. 5.1943
65	65	<i>Capésius</i> Joseph	id.	15. 5.1911	2.12.1943
66	66	<i>Putz</i> Charles	id.	4. 4.1911	5.12.1943
67	67	<i>Kinn</i> Armande, ép. <i>Putz</i>	Luxembourg	6. 2.1911	2. 5.1944
68	68	<i>Kayl</i> Yvonne	id.	19. 3.1911	3. 5.1945
69	69	<i>Finck</i> Jean-Pierre	Luxembourg-Beggen	5. 5.1909	20. 9.1946
70	70	<i>Goerens</i> Paul	Luxembourg	25. 4.1912	28. 6.1946
71	71	<i>Ferron</i> Marcel	id.	17.10.1911	18. 4.1946
72	72	<i>Kerschen</i> René	id.	17. 1.1914	25. 3.1946
73	73	<i>Olinger</i> Armand	Luxembourg-Gare	17. 1.1914	4. 8.1946
74	74	<i>Ræmke</i> Frédéric	id.	11.11.1914	19.12.1946
75	75	<i>d'Huart</i> François	Luxembourg	13. 2.1915	9. 8.1946
76	76	<i>Joris</i> Roger	id.	26. 3.1915	13. 8.1946
77	—	<i>Heischbourg</i> J.-P.	id.	11.12.1915	11. 7.1947
78	77	<i>Koppes</i> René	id.	3. 4.1917	20.12.1946
79	—	<i>Seiler</i> Roger	id.	16. 5.1911	23.10.1946
80	—	<i>Hein</i> Jean	id.	26. 5.1916	22.10.1946

81	—	<i>Molitor Irène, ép. Marx</i>	Luxembourg	2. 7.1916	12. 8.1946
82	—	<i>Juncker René</i>	id.	18.12.1915	16. 6.1947
83	78	<i>Schmit Robert</i>	Luxembourg-Bonnevoie	6. 7.1912	28. 8.1946
84	79	<i>Betz Alfred</i>	Luxembourg-Beggen	21.10.1914	28. 8.1946
85	80	<i>Kreins Armand</i>	Luxembourg	26. 2.1913	28. 6.1946
86	81	<i>Thoma Joseph</i>	Luxembourg-Gare	17. 1.1914	5. 9.1946

B. — *District de Luxembourg.*

87	82	<i>Hilgert J.-P.</i>	Bascharage	2.12.1883	29. 4.1916
88	83	<i>Gratia Nic.</i>	id.	2.11.1889	17. 4.1921
89	84	<i>Wagner Léopold</i>	Bertrange	5.12.1883	6. 5.1925
90	85	<i>Funck Joseph</i>	Bettembouig	10. 2.1904	26. 4.1935
91	86	<i>Flies Arthur</i>	id.	22. 9.1911	8. 5.1945
92	87	<i>Hess Félix</i>	Differdange	18.10.1879	15. 5.1910
93	88	<i>Ketter Emile</i>	id.	15. 3.1885	25. 4.1916
94	89	<i>Geisel Théophile</i>	id.	8. 1.1890	24.10.1921
95	90	<i>Goubin Lucien</i>	id.	7. 1.1895	24.11.1928
96	91	<i>Wilhelm Alex</i>	id.	2. 2.1895	5.1930
97	92	<i>Behm Jean</i>	id.	7. 2.1906	27. 4.1939
98	93	<i>Tandel Georges</i>	id.	24. 7.1910	19. 4.1942
99	94	<i>Reiffers Charles</i>	id.	4. 4.1911	5. 9.1946
100	95	<i>Jacoby Joseph</i>	Dudelange	6.11.1886	11.10.1917
101	96	<i>Hippert Eugène</i>	id.	23. 9.1890	24.10.1921
102	97	<i>Schuman Robert</i>	id.	18. 3.1897	27.10.1930
103	98	<i>Bosseler Adolphe</i>	id.	2. 3.1899	16. 4.1931
104	99	<i>Schuman René</i>	id.	8.11.1899	26.10.1932
105	100	<i>Schumacher Nic.</i>	Dudelange	4. 3.1901	27.10.1933
106	101	<i>Gærens Robert</i>	id.	14. 5.1910	24.11.1942
107	102	<i>Fixmer Fernand</i>	id.	18. 1.1915	9. 8.1946
108	—	<i>Wagner Maurice</i>	id.	25. 4.1917	11.11.1947
109	103	<i>Ries Olivier</i>	Esch-s.-Alzette	12. 8.1865	27.10.1896
110	104	<i>Penning J.-P.</i>	id.	17. 4.1879	22.10.1909
111	105	<i>Schaeftgen Nic.</i>	id.	2. 9.1879	19. 5.1910
112	106	<i>Schwall Emile</i>	id.	20.12.1882	19. 1.1914
113	107	<i>Massard Paul</i>	id.	9. 1.1886	25. 4.1916
114	108	<i>Scholtus Camille</i>	id.	27. 6.1887	22. 4.1918
115	109	<i>Kolbach Gustave</i>	id.	4.10.1889	7. 4.1919
116	110	<i>Knaff J.-P.</i>	id.	4. 2.1897	11. 5.1927
117	111	<i>Hentges Ferd.</i>	id.	27. 1.1895	13.11.1927
118	112	<i>Schintgen Gustave</i>	id.	16. 3.1895	28.10.1929
119	113	<i>Schreiner Nicolas</i>	id.	20.10.1896	30.10.1929
120	114	<i>Colling Emile</i>	id.	12. 4.1899	28.10.1929
121	115	<i>Palgen Joseph</i>	id.	5. 3.1900	27.10.1930
122	116	<i>Kirsch Aloyse</i>	id.	28.10.1898	24.10.1932
123	117	<i>Peters Joseph</i>	id.	22. 4.1901	18. 4.1933
124	118	<i>Stoltz Joseph</i>	id.	13.10.1900	27.10.1933

125	119	<i>Eichhorn</i> Alfred	Esch-s.-Alz.	15. 1.1902	14.10.1934
126	120	<i>Nickels</i> Léon	id.	5.11.1900	27.10.1935
127	121	<i>Kayl</i> Fl., ép. <i>Schleimer</i>	id.	23.10.1904	15. 4.1937
128	122	<i>Claude</i> Fernand	id.	23. 8.1907	17. 5.1938
129	123	<i>Hannes</i> El., ép. <i>Claude</i>	id.	7.11.1906	19. 5.1938
130	124	<i>Erpelding</i> Robert	id.	28.11.1909	3. 5.1945
131	125	<i>Schleimer</i> Léon	id.	7. 2.1911	8. 5.1945
132	126	<i>Jungblut</i> Ernest	id.	14. 5.1911	8. 5.1945
133	127	<i>Wenner</i> Ernest	id.	9. 3.1912	25. 3.1946
134	128	<i>Widong</i> Robert	id.	9. 7.1913	11. 4.1946
135	129	<i>Sunnen</i> Raymond	id.	25.10.1916	18.12.1946
136	130	<i>Muller</i> Pierre	id.	16. 4.1914	3. 2.1947
137	131	<i>Neiens</i> Raymond	id.	21. 8.1915	21.12.1946
138	132	<i>Fæhr</i> Raymond	Kayl	5. 1.1914	4. 8.1946
139	133	<i>Tilges</i> Camille	Dippach	6. 7.1898	24.11.1928
140	134	<i>Dasbourg</i> Victor	Larochette	21.10.1862	4.11.1894
141	135	<i>Carels</i> Aloyse	id.	14.10.1894	20.11.1925
142	136	<i>Frieden</i> Ferdinand	Capellen	23. 2.1898	16.10.1931
143	137	<i>Thinnes</i> Guillaume	Mersch	9.12.1896	1. 5.1928
144	138	<i>Sinner</i> Henri	id.	17.10.1911	2. 5.1944
145	139	<i>Pesch</i> Camille	Pétange	9. 3.1876	11. 5.1908
146	140	<i>Faitz</i> Alphonse	id.	4. 4.1893	16. 4.1931
147	141	<i>Pesch</i> Maurice	id.	17. 1.1908	5.12.1939
148	142	<i>Scherer</i> Pierre	id.	4. 3.1912	29. 5.1945
149	143	<i>Næl</i> Marcel	Rodange	20. 3.1912	20.12.1944
150	144	<i>Wagner</i> René	id.	13. 3.1913	11. 4.1946
151	145	<i>Muller</i> Nicolas	Rumelange	16. 8.1902	28. 4.1935
152	146	<i>Bock</i> Emile	id.	25. 4.1910	24.11.1942
153	147	<i>Majerus</i> René	Belvaux	28. 8.1912	6. 5.1945
154	148	<i>Sevenig</i> Michel	Schifflange	23. 4.1895	24. 5.1924
155	149	<i>Feyder</i> Adolphe	id.	26. 2.1898	24.10.1932
156	150	<i>Beringer</i> Othon	Walferdange	29.11.1908	30.11.1941

C. — *District de Diekirch.*

157	151	<i>Kæner</i> Guillaume	Clervaux	30. 3.1883	11.10.1917
158	152	<i>Reisen</i> Mathias	id.	5.11.1893	20.11.1925
159	153	<i>Schræder</i> Victor	Diekirch	7. 3.1866	12. 5.1896
160	154	<i>Sinner</i> Joseph	id.	29. 9.1894	8. 3.1926
161	155	<i>Hetto</i> Paul	id.	19. 4.1895	24.11.1926
162	156	<i>Flies</i> Aloyse	id.	17. 2.1914	9. 8.1946
163	157	<i>Mambourg</i> Albert	id.	24. 5.1917	20.12.1946
164	158	<i>Angelsberg</i> Eugène	Ettelbruck	18. 6.1888	20. 4.1920
165	159	<i>Stumper</i> Ernest	id.	17. 6.1893	7.11.1923
166	160	<i>Huberty</i> Nicolas	id.	16.12.1890	9.12.1924
167	161	<i>Meyers</i> Joseph	id.	1. 3.1898	16. 5.1929
168	162	<i>Oberlinckels</i> Albert	id.	21.11.1906	3.12.1939

169	163	<i>Mischo</i> Léon	Ettelbruck	28 1.1907	19. 5.1938
170	164	<i>Nickels</i> Jean	id.	10.10.1915	9. 8.1946
171	165	<i>Prussen</i> Robert	id.	3. 9.1915	23. 2.1948
172	166	<i>Næsen</i> Roger	id.	15. 6.1914	13. 8.1946
173	167	<i>Weber</i> Pierre	Redange	12. 5.1895	31.10.1929
174	168	<i>Zoller</i> Alphonse	id.	19. 5.1907	6. 5.1941
175	—	<i>Thinnes</i> Armand	Troisvierges	25. 6.1914	8. 3.1948
176	169	<i>Eicher</i> Nic.	id.	1. 7.1881	15.10.1915
177	170	<i>Heirendt</i> Henri	Useldange	7. 5.1913	10. 7.1947
178	171	<i>Backes</i> Théodore	Vianden	16. 9.1899	16.10.1931
179	172	<i>Harpes</i> Jean	id.	13.12.1901	17. 4.1933
180.	—	<i>Klein</i> Jean	id.	21.10.1915	15. 2.1948
181	173	<i>Peiffer</i> Florian	id.	3. 9.1916	2. 6.1947
182	174	<i>Bauler</i> Guillaume	Wiltz	1.12.1867	25. 2.1900
183	175	<i>Bové</i> Michel	id.	23. 6.1891	4.12.1924
184	176	<i>Wolter</i> Joseph	id.	1. 5.1911	7.12.1943
185	—	<i>Schleich</i> Nic.	id.	20. 2.1908	16. 2.1948
186	177	<i>Bastian</i> Willy	id.	11.10.1914	10. 9.1946

D. — *District de Grevenmacher.*

187	178	<i>Drussel</i> Ernest	Echternach	12. 1.1860	11. 5.1891
188	179	<i>Gretsch</i> Gustave	id.	13. 7.1867	31.10.1898
189	180	<i>Schmit</i> Félix	id.	24. 4.1884	23.10.1918
190	181	<i>Speck</i> Guillaume	id.	6. 3.1907	21.11.1937
191	182	<i>Alen</i> Théo	id.	9.11.1914	19.12.1946
192	183	<i>Godart</i> Pierre	Grevenmacher	9.10.1869	26.10.1900
193	184	<i>Huberty</i> Philippe	id.	2. 2.1898	16. 5.1929
194	185	<i>Reuland</i> Joseph	id.	21. 9.1915	22. 5.1947
195	186	<i>Koltz</i> René	Junglinster	5.10.1911	2.12.1943
196	187	<i>Scharll</i> Emile	Berbourg	16.10.1914	21.12.1946
197	188	<i>Weiler</i> François	Mondorf	26. 1.1873	8. 5.1906
198	189	<i>Hansen</i> Albert	id.	12. 4.1882	21. 4.1915
199	190	<i>Franck</i> Emile	id.	27. 6.1892	9.12.1924
200	191	<i>Schaffner</i> Raymond	id.	15. 6.1911	18.12.1944
201	192	<i>Risch</i> François	Remich	28.10.1888	7. 4.1919
202	193	<i>Mousel</i> Ed.	id.	26. 6.1894	8. 3.1926
203	194	<i>Wagner</i> Charles	Wormeldange	6.11.1914	30.12.1947

II. — *Médecins-dentistes.*

1	—	<i>Decker</i> Aloyse	Luxembourg	4. 5.1866	4.11.1894
2	—	<i>Fischer</i> J. B.	id.	24. 7.1877	8. 3.1902
3	—	<i>Schneider</i> Ernest	id.	3.11.1885	25.11.1912
4	—	<i>Fixmer</i> Nicolas	id.	18. 6.1889	29.10.1915
5	—	<i>Welter</i> Eugène	id.	17. 5.1887	20.11.1916
6	—	<i>Calteux</i> J.-P.	id.	18. 6.1891	9.12.1917

7	—	<i>Muller Marcel</i>	Luxembourg	28. 3.1891	19.12.1917
8	—	<i>Reckinger Adolphe</i>	id.	8. 6.1893	29. 8.1921
9	—	<i>Weber Alfred</i>	id.	8.11.1892	28.10.1923
10	—	<i>Dauphin Marcelle</i>	id.	7. 9.1893	12.10.1925
11	—	<i>Thorn Victor</i>	id.	26. 2.1896	19. 4.1926
12	—	<i>Molitor Alphonse</i>	id.	1. 2.1899	19. 4.1926
13	—	<i>Jungblut François</i>	id.	3.10.1901	18.10.1926
14	—	<i>Tilges Léon</i>	id.	3. 4.1901	18.10.1927
15	—	<i>Thewes Charles</i>	id.	20. 5.1900	16.10.1928
16	—	<i>Philippart Hélène, ép. Stoltz</i>	id.	7. 2.1902	8. 5.1929
17	—	<i>Muller Camille</i>	id.	24. 1.1901	8.11.1929
18	—	<i>Weinacht Théodore</i>	id.	28. 2.1900	9.11.1929
19	—	<i>Heisbourg Paul</i>	id.	22. 7.1905	19.10.1931
20	—	<i>Leesch Robert</i>	id.	24. 5.1905	9. 4.1932
21	—	<i>Trierweiler J., ép. Elvinger</i>	id.	1. 3.1905	9. 4.1927
22	—	<i>Folmer Adolphe</i>	id.	31.10.1905	15.10.1932
23	—	<i>Schiltz Lucien</i>	id.	27. 8.1905	16.10.1932
24	—	<i>Welschbillig Ed.</i>	id.	7. 7.1902	22.10.1933
25	—	<i>Welter J.-P.</i>	id.	10. 5.1904	10.10.1934
26	—	<i>Schroeder Raoul</i>	Luxembourg-Eich	24. 2.1906	18. 3.1935
27	—	<i>Petgen Henri</i>	Luxembourg-Bonnevoie	28. 3.1908	7.10.1935
28	—	<i>Wilwers Alphonse</i>	Luxembourg	24.12.1909	15.11.1936
29	—	<i>Stoffel René</i>	id.	6. 2.1909	17.11.1936
30	—	<i>Kind Nicolas</i>	Luxembourg-Eich	15. 4.1904	8. 3.1937
31	—	<i>Hummer Félicie, ép. Vax</i>	Luxembourg	6.12.1909	22.11.1937
32	—	<i>Schmit Yv., ép. Vercollier</i>	id.	10.10.1910	27.11.1937
33	—	<i>Montbrun Camille</i>	id.	23. 8.1912	31.10.1938
34	—	<i>Weber Ernest</i>	Luxembourg-Bonnevoie	22. 2.1905	7.11.1938
35	—	<i>Benoy Edmond</i>	Luxembourg	21. 5.1911	31.10.1939
36	—	<i>Decker Auguste</i>	id.	27. 8.1910	5.11.1939
37	—	<i>Schræder René</i>	id.	5. 2.1912	11. 3.1940
38	—	<i>Kieffer Michel</i>	Luxembourg	4. 4.1909	13. 3.1940
39	—	<i>Ternes Gaston</i>	id.	13. 5.1912	9.11.1940
40	—	<i>Meres Alphonse</i>	id.	9. 5.1915	24.11.1942
41	—	<i>Bisdorff Norbert</i>	id.	4. 4.1913	21.11.1942
42	—	<i>Limpach Robert</i>	id.	3. 1.1915	23. 3.1943
43	—	<i>Daman Léopold</i>	id.	23. 3.1914	22. 2.1948
44	—	<i>Fæhr Alphonsine, ép. Daman</i>	id.	2. 8.1916	22. 2.1948
45	—	<i>Ehlinger René</i>	id.	17. 5.1913	23. 2.1948
46	—	<i>Peschon Joseph</i>	id.	1. 3.1917	9. 3.1948
47	—	<i>Thewes Aloyse</i>	id.	22. 4.1917	10. 3.1948
48	—	<i>Steffen Norbert</i>	Bettembourg	9. 5.1903	3. 4.1934
49	—	<i>Schmid Charles</i>	id.	28. 3.1909	15. 4.1938
50	—	<i>Wolter Robert</i>	Dudelange	22.11.1896	28. 4.1924
51	—	<i>Delmarques Georges</i>	id.	20. 2.1899	13.10.1928
52	—	<i>Michels Aloyse</i>	id.	10.12.1905	16.10.1932
53	—	<i>Pierson René</i>	id.	9. 6.1908	8. 3.1937

54	—	<i>Schumacher</i> Ernest	Dudelange	11. 1.1903	12.11.1939
55	—	<i>Klein</i> Marcel	id.	18. 6.1911	6.11.1940
56	—	<i>Pauly</i> Emile	Differdange	12. 1.1885	8.11.1910
57	—	<i>Hoffmann</i> Edouard	id.	3. 5.1897	18.10.1926
58	—	<i>Hæltgen</i> Joseph	id.	3.11.1904	19.10.1931
59	—	<i>Rauchs</i> Théophile	id.	13.10.1908	15.11.1936
60	—	<i>Hansen</i> Frédéric	id.	15.11.1911	14.11.1939
61	—	<i>Waldbillig</i> J.-P.	Esch-s.-Alzette	22.8.1885	29.10.1915
62	—	<i>Theisen</i> Joseph	id.	8. 7.1896	11. 6.1923
63	—	<i>Bisenius</i> François	id.	13. 3.1898	19. 4.1926
64	—	<i>Bredimus</i> Pierre	id.	16. 2.1896	7. 5.1929
65	—	<i>Nilles</i> Joseph	id.	13. 5.1901	9.11.1929
66	—	<i>Godart</i> Paul	id.	28. 4.1903	4 .4.1933
67	—	<i>Schræll</i> Paul	id.	4. 4.1911	5.11.1938
68	—	<i>Scholtes</i> Eugène	id.	10. 4.1911	5.11.1938
69	—	Bilme Léandre	id.	20.11.1911	5.11.1939
70	—	<i>Schaaf</i> Francis	id.	3. 3.1910	12.11.1939
71	—	<i>Ries</i> Florence, ép. <i>Widong</i>	id.	27. 4.1919	10. 3.1948
72	—	<i>Wampach</i> Léon	Mersch	7. 8.1915	23. 2.1948
73	—	<i>Hostert</i> Joseph	Pétange	17. 3.1888	6.12.1914
74	—	<i>Sadler</i> Henri	id.	26. 7.1910	15. 4.1938
75	—	<i>Wantz</i> Joseph	id.	7. 9.1912	24.11.1942
76	—	<i>Jungers</i> Gaston	Rodange	16. 4.1909	14.11.1939
77	—	<i>Theisen</i> Xavier	id.	13. 6.1891	14. 4.1925
78	—	<i>Hoffmann</i> Edmond	Rumelange	15.11.1909	21. 3.1939
79	—	<i>Sinner</i> J.-P.	Schiffflange	10.11.1898	18.10.1926
80	—	<i>Wiwines</i> Albert	id.	21. 7.1912	7.11.1938
81	—	<i>Fellens</i> Paul	Clervaux	1. 1.1892	11. 6.1923
82	—	<i>Ferber</i> Charles	Diekirch	10.1.1894	10. 6.1923
83	—	<i>Decker</i> Paul	id.	8. 5.1908	6.10.1935
84	—	<i>Rosch</i> Henri	id.	4.12.1911	13. 3.1940
85	—	<i>Weiler</i> Lucien	id.	21. 2.1915	27. 2.1948
86	—	<i>Weber</i> Jean	Ettelbruck	11. 9.1883	3.10.1911
87	—	<i>Deitz</i> Ernest	id.	26. 3.1896	14.10.1925
88	—	<i>Colbach</i> Auguste	id.	11.10.1899	8.11.1929
89	—	<i>Kayser</i> Henri	id.	21. 2.1903	24. 3.1941
90	—	<i>Demuth</i> André	Rédange	26.11.1909	21. 3.1939
91	—	<i>Schmit</i> Adolphe	Troisvierges	4. 6.1900	14.10.1928
92	—	<i>Bisenius</i> Guillaume	id.	31. 1.1914	21. 3.1943
93	—	<i>Demuth</i> Arthur	Wiltz	3. 5.1909	20.11.1937
94	—	<i>Decker</i> Othon	Echternach	24. 6.1886	25.11.1912
95	—	<i>Neu</i> Nicolas	id.	5. 9.1909	24.11.1937
96	—	<i>Trierweiler</i> René	id.	22. 8.1912	9.11.1940
97	—	<i>Welter</i> Jean	Grevenmacher	1. 5.1884	14. 5.1913
98	—	<i>Welter</i> Camille	id.	22. 8.1909	17.11.1936
99	—	<i>Schons</i> François	Roodt s/Syr	9.11.1919	9. 3.1948
100	—	<i>Bour</i> Ernest	Mondorf	29. 5.1916	8. 3.1948
101	—	<i>Fettes</i> Jean	Remich	14. 1.1909	13. 4.1938

III. — Pharmaciens.

1	1	<i>Thonnar</i> Louis	Luxembourg	3.11.1866	30.11.1896
2	2	<i>Hanff</i> Joseph	id.	16.10.1876	18.11.1904
3	3	<i>Muller</i> Nic.	id.	5. 6.1883	28.10.1910
4	4	<i>Braun</i> Joseph	id.	23. 3.1882	16.11.1912
5	5	<i>Zimmer</i> Richard	id.	1. 2.1884	21.11.1913
6	6	<i>Wagner</i> Camille	id.	22.11.1882	8. 5.1914
7	7	<i>Fischbach</i> Ferd.	id.	22. 2.1885	23.10.1914
8	8	<i>Bichel</i> François	id.	5. 8.1885	13. 5.1915
9	9	<i>Huberty</i> Camille	id.	8.12.1889	5.12.1916
10	10	<i>Perlia</i> Louis	Luxembourg-Eich	30. 5.1890	25.11.1918
11	11	<i>Backes</i> Paul	Luxembourg-Gare	19. 1.1888	4.12.1919
12	12	<i>Wilhelmy</i> Ernest	Luxembourg	21. 7.1888	7. 6.1920
13	13	<i>Hippert</i> Auguste	id.	15. 4.1888	15.11.1920
14	14	<i>Prost</i> Nicolas	id.	12.11.1889	14.11.1921
15	15	<i>Bos</i> Jacques	id.	22. 7.1892	25.10.1922
16	16	<i>Knaff</i> Jean	Luxembourg-Bonnevoie	4. 1.1893	17. 5.1923
17	17	<i>Hoffeld</i> Albert	Luxembourg	9.12.1895	23.10.1923
18	18	<i>Nimax</i> Alfred	id.	14. 7.1897	22.11.1924
19	19	<i>Bertogne</i> Pierre	id.	25. 6.1897	8. 6.1926
20	20	<i>Schumacher</i> Emile	Luxembourg-Hollerich	25. 3.1896	9. 6.1926
21	24	<i>Molitor</i> Félix	Luxembourg	8. 7.1901	14.10.1927
22	22	<i>Urbany</i> Lucien	Luxembourg -Limpertsberg	23. 2.1899	22. 5.1929
23	23	<i>Conzémius</i> René	Luxembourg	22.11.1899	25. 5.1929
24	24	<i>Wolff</i> Henri	id.	5. 4.1899	22. 5.1930
25	25	<i>Dieudonné</i> Joseph	id.	3. 3.1898	23. 5.1930
26	26	<i>Hurt</i> Arthur	id.	8. 5.1902	30.10.1931
27	27	<i>Hames</i> Joseph	id.	1. 6.1902	30.10.1931
28	28	<i>Eiffes</i> Léon	id.	9. 4.1899	2. 6.1932
29	29	<i>Gædert</i> Nicolas	id.	29.11.1903	18.10.1934
30	30	<i>Schmit</i> Aloyse	id.	12. 7.1907	21.10.1934
31	31	<i>Steichen</i> René	id.	16. 7.1906	23.10.1934
32	32	<i>Berg</i> Suz., ép. Gretsch	id.	23. 2.1907	24.10.1935
33	33	<i>Leurs</i> Ernest	id.	12. 1.1909	27.10.1935
34	34	<i>Widung</i> Edouard	id.	10. 7.1906	31. 5.1935
35	25	<i>Holper</i> Victor	id.	20. 7.1908	25.10.1935
36	36	<i>Sleich</i> Jean	id.	13. 9.1907	29.10.1935
37	37	<i>Streff</i> Norbert	id.	25. 6.1906	28.10.1936
38	38	<i>Weis</i> J.-P.	id.	15. 3.1909	29.10.1936
39	39	<i>Pitz</i> Lucien	id.	22. 1.1907	30.10.1936
40	40	<i>Nosbusch</i> Fred	id.	17.10.1906	30.10.1936
41	41	<i>Flammang</i> Rosine	id.	12.10.1904	2. 6.1938
42	42	<i>Moitzheim</i> Jules	id.	5.11.1905	18. 5.1939
43	43	<i>Ehmann</i> Joseph	id.	9.10.1909	28. 4.1942
44	44	<i>Wagner</i> Joseph	id.	19. 1.1913	28.10.1943
45	45	<i>Thilmany</i> Guill.	id.	5. 7.1911	7. 4.1944

46	46	<i>Bach Camille</i>	Luxembourg	18.10.1913	23.10.1944
47	47	<i>de Bourcy Alfred</i>	id.	5. 7.1914	24.10.1944
48	48	<i>Muller Roger</i>	id.	13. 4.1913	16. 4.1945
49	49	<i>Flick Raymond</i>	id.	4. 6.1914	7. 1.1946
50	50	<i>Glaesener René</i>	id.	1. 9.1909	7. 1.1946
51	51	<i>Marx Maurice</i>	id.	5. 8.1910	7. 1.1946
52	52	<i>Speller Albert</i>	id.	8. 6.1915	7. 1.1946
53	53	<i>Pierret Robert-Paul</i>	id.	6. 5.1914	7. 1.1946
54	54	<i>Weynandt Marcel</i>	id.	30. 6.1914	13. 3.1946
55	55	<i>Schambourg Arthur</i>	Bascharage	27.11.1895	27.10.1926
56	56	<i>Subtil Alex</i>	Bettembourg	16. 3.1896	22.10.1925
57	57	<i>Schmit Félix</i>	Differdange	12.12.1898	24.10.1929
58	58	<i>Storck Emile</i>	id.	21.11.1903	3. 6.1932
59	59	<i>Philippart Marcel</i>	id.	12. 6.1909	21.10.1941
60	60	<i>Berg Robert</i>	id.	13. 4.1911	12.11.1942
61	61	<i>Hougnon René</i>	id.	26. 7.1911	24.10.1944
62	62	<i>Ross Ern.-Jean</i>	id.	12. 7.1891	2.12.1919
63	63	<i>Feltgen Pierre</i>	id.	3. 5.1901	23.10.1927
64	64	<i>Faber Emile</i>	Dudelange	14. 3.1889	6. 6.1924
65	65	<i>Junck René</i>	id.	16. 5.1903	19.10.1934
66	66	<i>Homann Jean</i>	id.	30 8.1902	22.10.1932
67	67	<i>Hoffmann Robert</i>	id.	25. 4.1904	24.10.1935
68	68	<i>Robert Léon</i>	id.	22.11.1913	7. 4.1944
69	69	<i>Edinger Henri</i>	id.	23. 1.1914	13. 3.1946
70	—	<i>Eischen André</i>	id.	20. 5.1915	7. 2.1947
71	70	<i>Welschbillig Guill</i>	Esch-s.-Alzette	14. 8.1873	15. 5.1902
72	71	<i>Rollinger Camille</i>	id.	10. 4.1889	30. 5.1919
73	72	<i>Fischer Louis</i>	id.	2. 6.1866	11. 4.1915
74	73	<i>Berchem Jean</i>	id.	25. 4.1894	5. 6.1924
75	74	<i>Theves Jean</i>	id.	6.12.1897	24.11.1924
76	75	<i>Kayser René</i>	id.	4. 2.1901	23.10.1929
77	76	<i>Trierweiler Marcel</i>	id.	4. 5.1902	24.10.1929
78	77	<i>Pier Alphonse</i>	id.	7.12.1901	22. 5.1930
79	78	<i>Hedo Norbert</i>	id.	1.10.1904	29.10.1931
80	79	<i>Pauly Joseph</i>	id.	14.12.1904	24. 5.1933
81	80	<i>Welschbillig Georges</i>	id.	27. 3.1905	25.10.1934
82	81	<i>Thorn Gaston</i>	id.	7. 7.1901	13. 6.1936
83	82	<i>Weber Paul</i>	id.	10. 4.1906	28.10.1936
84	83	<i>Schaus Pierre</i>	id.	1. 7.1906	28.10.1940
85	—	<i>Jacobs Egon</i>	id.	23. 1.1914	28. 7.1946
86	84	<i>Kuborn Aloyse</i>	Hespérange	8.12.1914	22.10.1894
87	85	<i>Mille Joseph</i>	Kayl	20. 5.1902	22.10.1932
88	85	<i>Faber Aloyse</i>	Larochette	13.12.1890	3. 5.1917
89	87	<i>Schuler Alfred</i>	Manier	14. 4.1890	22.11.1924
90	88	<i>Mayrisch Albert</i>	Mersch	2. 7.1882	30. 5.1908
91	89	<i>Betz Remy</i>	id.	23. 4.1910	28.10.1937
92	90	<i>Aulner Alfred</i>	Pétange	5. 2.1893	23.10.1923

93	91	<i>Schræder</i> Camille	Rodange	26. 1.1889	17. 5.1923
94	92	<i>Servais</i> Hélène	id.	15. 8.1904	22.10.1934
95	93	<i>Rasquin</i> Camille	id.	5. 8.1908	28.10.1938
96	94	<i>Oberlinkels</i> Marg., ép. <i>Muller</i>	Rumelange	6. 1.1904	21.10.1934
97	95	<i>Schræll</i> Fernand	id.	21. 5.1905	31. 5.1935
98	96	<i>Kandel</i> Aloyse	Belvaux	30. 6.1903	27.10.1933
99	97	<i>Klein</i> Eugène	Schiffange	6. 1.1878	22. 2 1910
100	98	<i>Warker</i> Joseph	Steinfort	28. 2.1908	25.10.1934
101	99	<i>Molitor</i> J.-P.	Clervaux	6. 7.1895	14.11.1921
102	100	<i>Rommes</i> Victor	Diekirch	24. 2.1906	12. 6.1936
103	101	<i>Wiltgen</i> J.-P.	id.	17. 7.1896	20. 5.1925
104	102	<i>Carbon</i> Georges	Ettelbruck	19. 6.1901	21.11.1930
105	103	<i>Champagne</i> Joseph	id.	28. 7.1876	15. 5.1902
106	104	<i>Thilges</i> J.-P.	id.	23.12.1895	6. 6.1924
107	105	<i>Meyers</i> Jos.	id.	3. 5.1907	28.10.1935
108	106	<i>Miller</i> Guill.	Hosingen	27.12.1895	28.10.1940
109	107	<i>Cosita</i> Robert	Rédange	26.10.1912	7. 4.1944
110	108	<i>Kipgen</i> Aloyse	id.	3. 6.1915	17. 7.1946
111	109	<i>Leesch</i> Nicolas	Troisvierges	12.10.1903	27.10.1933
112	110	<i>Schmitz</i> Nicolas	Vianden	12. 9.1897	27.10.1926
113	111	<i>Weber</i> Eugène	Wiltz	22. 5.1880	13. 5.1907
114	112	<i>Bassing</i> Jean	id.	6. 4.1904	31. 5.1935
115	113	<i>Peusch</i> Emile	Echternach	1.11.1891	30. 5.1919
116	114	<i>Theves</i> Lucien	id.	15. 8.1906	22.10.1934
117	115	<i>Nilles</i> Léon	id.	20. 3.1908	29.10.1936
118	116	<i>Junck</i> Gustave	Grevenmacher	21. 5.1900	20.10.1928
119	117	<i>Weiss</i> Eugène	Wormeldange	10.12.1875	17.11.1904
120	118	<i>Thill</i> Nic.	Remich	12. 6.1909	29.10.1935
121	119	<i>Engeldinger</i> Alph.	id.	12.11.1912	7. 1.1946

Présentation de candidats pour le Collège Médical à Luxembourg, le 12 mai 1948.

Instructions pour les électeurs.

I. — Les opérations électorales commenceront à neuf heures du matin, au local du Collège médical à Luxembourg (Laboratoire bactériologique à Verlerenkost).

II. — Les médecins et les médecins-dentistes présenteront, chacun, dix candidats, médecins, parmi lesquels quatre doivent résider dans la ville de Luxembourg, deux dans le district de Diekirch et deux dans le district de Grevenmacher, sous peine de nullité du bulletin. Pour deux candidats, aucune condition de résidence n'est prescrite.

Les pharmaciens présenteront, chacun, quatre pharmaciens, sous peine de nullité du bulletin.

Les électeurs se serviront du bulletin de vote qui leur sera remis et dont le modèle est reproduit ci-après.

III. — Pour voter, l'électeur trace à l'encre noire une croix dans la case réservée à cet effet, à la suite du nom de chacun des candidats qu'il propose. Il s'abstient de faire sur le bulletin toute autre inscription, signature, rature ou signe quelconque.

Il place ensuite, le bulletin, plié en quatre, l'estampille à l'extérieur, dans l'enveloppe portant la mention : « Elections pour le Collège Médical, 28 avril 1948 » qu'il ferme ensuite. Il glisse cette enveloppe dans la seconde, portant l'adresse du président du bureau électoral, *appose lisiblement sa signature sous la mention « Affranchissement par forfait »* ferme le pli et peut ensuite, soit le déposer à la poste comme envoi recommandé, au plus tard le 25 avril 1948, soit le remettre directement au bureau électoral, le 28 avril, de neuf à dix heures du matin.

IV. — Si l'électeur, par inadvertance, détériore le bulletin qui lui a été remis, il peut en demander un autre au président, en lui rendant le premier.

V. — Sont nuls :

1° Tous les bulletins autres que ceux envoyés ou remis par le président aux électeurs ;

2° Ce bulletin même :

a) si l'électeur n'y a marqué aucun nom ;

b) s'il y a marqué plus ou moins de noms qu'il ne peut présenter de candidats ;

c) si pour la désignation des candidats, le médecin-électeur n'a pas tenu compte des conditions de résidence énoncées sub II ;

d) si le bulletin porte une marque ou un signe distinctif quelconque, ou s'il est renfermé dans une enveloppe marquée ou dans une enveloppe autre que celle délivrée par le président ;

e) si le votant s'y est fait reconnaître.

VI. — Les membres sortants peuvent être présentés à nouveau.

BULLETIN DE VOTE
pour les médecins et médecins-dentistes.

VILLE DE LUXEMBOURG		DISTRICT DE LUXEMBOURG.	
Arendt Félix	Loutz Jean	Behm Jean	Muller Nicolas
Becker J.-P.	Marx Nic. Louis	Beringer Uthon	Muller Pierre
Betz Alfred	Merker Joseph	Bock Emile	Neiens Raymond
Biewer J.-P.	Meyers Hubert	Bosseler Adolphe	Nickels Léon
Bohler Emile	Moitzheim Paul	Carols Aloyse	Nœl Marcel
Bohler Jules	Molitor Joseph	Claude Fernand	Palgen Joseph
Capesius Joseph	Molitor Léon	Colling Emile	Penning J.-P.
Cerf Henri	Mouton Christ	Dasbourg Victor	Pesch Camille
Delvaux Joseph	Olinger Armand	Eichhorn Alfred	Pesch Maurice
Delvaux François	Pauly Norbert	Erpelding Robert	Peters Joseph
Dennewald Fernand	Pauly Hené	Faitz Alphonse	Heiffers Charles
Dieschbourg Joseph	Peffer Joseph	Feyder Adolphe	Ries Olivier
Faber Adolphe	Peters Paul	Fixmer Fernand	Sevenig Michel
Faber Jean	Petry Gustave	Flies Arthur	Sinner Henri
Felten Pierre	Prim Joseph	Fœhr Raymond	Sunnen Raymond
Feltgen Ernest	Pundel Léon	Frieden Ferdinand	Schaeftgen Nic.
Ferron Martel	Putz Charles	Funck Joseph	Scherer Pierre
Finck Jean-Pierre	Heiles Mathias	Geisel Théophile	Schleimer Léon
Fixmer François	Rœmke Frédéric	Gorens Robert	Schtingen Gustave
Gilson Mad., ép. Thurm	Serrig François	Goubin Lucien	Scholtus Camille
Glaesener Camille	Schiltz Joseph	Gratia Nic.	Schreiner Nicolas
Gorens Paul	Schmit Hobert (Lux.)	Hannes El., ép. Claude	Schumacher Nic.
Gretsch Emile	Schmit Robert (B'voie)	Hentges Ferd.	Schumann René
Hippert François	Schmol Pierre	Hess Félix	Schumann Robert
d'Huart François	Schumacher Auguste	Hilgert J.-P.	Schwall Emile
Hummer Armand	Stoltz Emile	Hippert Eugène	Stoitz Joseph
Jones Charles	Theisen Agnès	Jacoby Joseph	Tandel Georges
Joris Hoger	Thoma Joseph	Jungblut Ernest	Thinnes Guillaume
Kayl Yvonne	Thoss Joseph	Kayl Fl., ép. Schleimer	Tilges Camille
Kerschen René	Thyes Auguste	Ketter Emile	Wagner Léopold
Ketter Aloyse	Vannérus Léon	Knaff J.-P.	Wagner Hené
Kinn Arm., ép. Putz	Wagner Auguste	Kirsch Aloyse	Wenner Ernest
Knaff François	Welter Eloi	Kolbach Gustave	Widong Robert
Knebgen Constant	Welter Eugène	Majerus René	Wilhelm Alêx
Kongs Albert	Welter Louise	Massard Paul	
Koppes Hené	Willems Aloyse	DISTRICT DE DIEKIRCH.	
Kreins Armand	Wilwers Maurice	Angelsberg Eugène	Mischo Léon
Kuborn Eugène	Wirolle Alfred	Backes Théodore	Nickels Jean
Limpach Joseph	Wolter Emile	Bastian Willy	Nœsen Roger
Linster Joseph	Worré Félix	Bauler Guillaume	Oberlinckels Albert
Loutsch Henri		Bové Michel	Peiffer Florian
DISTRICT DE GREVENMACHER.		Eicher Nic.	Prussen Robert
Alen Théo	Reuland Joseph	Flies Aloyse	Reisen Mathias
Drussel Ernest	Risch François	Harpes Jean	Sinner Joseph
Franck Emile	Speck Guillaume	Heirendt Henri	Schrœder Victor
Godart Pierre	Schaffner Raymond	Hetto Paul	Stumper Ernest
Gretsch Gustave	Scharl Emile	Huberty Nicolas	Weber Pierre
Hansen Albert	Schmit Félix	Kœner Guillaume	Wolter Joseph
Huberty Philippe	Wagner Charles	Mambourg Albert	Zoller Alphonse
Koltz René	Weiler François	Meyers Joseph	
Mousel Ed.			

A désigner, sous peine de nullité du bulletin, dix candidats dont 4 doivent résider dans la ville de Luxembourg, 2 dans le district de Diekirch et 2 dans le district de Grevenmacher. Pour 2 candidats, aucune condition de résidence n'est prescrite.

Pour voter, l'électeur trace à l'encre noire une croix dans la case réservée à cet effet.

BULLETIN DE VOTE
pour les pharmaciens.

Aulner Alfred	Huberty Camille	Speller Albert
Bach Camille	Hurt Arthur	Subtil Alex
Backes Paul	Junck Gustave	Schambourg Arthur
Bassing Jean	Junck René	Schaus Pierre
Berchem Jean	Kandel Aloyse	Schleich Jean
Berg Robert	Kayser René	Scimit Aloyse
Berg Suz., ép. Gretsck	Kipgen Aloyse	Schmit Félix
Bertogne Pierre	Klein Eugène	Schmitz Nicolas
Betz Remy	Knaff Jean	Schroeder Camille
Bichel François	Kuborn Aloyse	Schrœlle Fernand
Bos Jacques	Leesch Nicolas	Schuler Alfred
de Bourcy Alfred	Leurs Ernest	Schumacher Emile
Braun Joseph	Marx Maurice	Steichen René
Carton Georges	Mayriscch Albert	Storck Emile
Champagne Joseph	Noyers Jos.	Streff Norbert
Conzémus René	Mille Joseph	Theves Jean
Cosita Robert	Miller Guillaume	Theves Lucien
Dieudonné Joseph	Moitzheim Jules	Thilges J.-P.
Edinger Henri	Molitor Félix	Thill Nic.
Ehmann Joseph	Molitor J.-P.	Thilmany Gnillaume
Eiffes Léon	Muller Nic.	Thonnar Louis
Engeldinger Aiphunse	Muller Hoger	Thorn Gaston
Faber Aloyse	Nilles Léon	Trierweiler Marcel
Faber Emile	Nimax Alfred	Urbany Lucien
Feltgen Pierre	Nosbusch Fred.	Wagner Camille
Fischbach Ferd.	Oberlinkels M., ép. Muller	Wagner Joseph
Fischer Louis	Pauly Joseph	Warker Joseph
Flammang Rosine	Perlia Louis	Weber Eugène
Flick Raymond	Peusch Emile	Weber Paul
Glaesener René	Philippart Marcel	Weis J.-P.
Gœdert Nicolas	Pier Alphonse	Weiss Eugène
Haines Joseph	Pierret Robert-Paul	Welschbillig Ceurges
Hanff Joseph	Pitz Lucien	Welschbillig Guillaume
Hedo Norbert	Prost Nicolas	Weynandt Marcel
Hippert Auguste	Rasquin Camille	Widung Edouard
Hoffeld Albert	Robert Léon	Willielmy Ernest
Hoffmann Robert	Rollinger Camille	Wiltgen J.-P.
Holper Victor	Rommes Victor	Wolff Henri
Homann Jean	Ross Ern.-Jean	Zimmer Richard
Hougnon René	Servais Hélène	

A désigner, sous peine de nullité du bulletin, 4 candidats.

Pour voter, l'électeur trace à l'encre noire une croix dans la case réservé à cet effet.

Arrêté grand-ducal du 25 mars 1948 portant fixation de la cotisation pour l'assurance-maladie des créditeurs de la Caisse de pension des employés privés et de la Caisse de Retraite des ouvriers mineurs et métallurgistes.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu la loi du 24 décembre 1947 portant habilitation pour le Gouvernement de réglementer certaines matières ;

Revu l'article 2 litt. f de Notre arrêté du 12 décembre 1944 ayant pour objet la mise en vigueur provisoire de la réglementation imposée par l'occupant en matière d'assurance-maladie ;

Revu l'article 2 N° 6 de Notre arrêté du 14 décembre 1944 ayant pour objet la mise en vigueur provisoire de la réglementation imposée par l'occupant en matière d'assurance des employés privés et l'article 4 de Notre arrêté du 19 mars 1945 portant abrogation des dispositions et mesures prises par l'occupant en matière d'assurance-maladie des ouvriers et employés des mines ;

Considérant qu'il échet de porter la cotisation pour l'assurance-maladie des créditeurs de la Caisse de pension des employés privés et de la Caisse de Retraite des ouvriers mineurs et métallurgistes au montant fixé pour les créditeurs de l'Etablissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité ;

Considérant, d'autre part, qu'il y a lieu de réserver le bénéfice de l'assurance-maladie des créditeurs aux seuls créditeurs ayant été assurés avant l'octroi de la rente près d'une caisse de maladie régie par le Code des assurances sociales ou les dispositions légales connexes et aux survivants de tels assurés ;

Vu l'avis favorable de la Commission de Travail de la Chambre des Députés ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Sur le rapport de Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. La cotisation pour l'assurance-maladie des créditeurs de la Caisse de pension des employés privés et de la Caisse de Retraite des ouvriers mineurs et métallurgistes est portée à 60 francs par mois ; la part incombant aux bénéficiaires d'une rente de vieillesse, d'invalidité, de veuve ou de veuf est de 10 francs.

La cotisation ne sera due qu'une fois pour tous les survivants d'un même assuré.

Art. 2. La fixation qui précède aura effet à partir du 1^{er} juillet 1946 jusqu'au 30 juin 1948.

Art. 3. Ne sont admis au bénéfice de l'assurance-maladie des créditeurs que les créditeurs ayant été assurés près d'une Caisse de maladie régie par le Code des assurances sociales ou les dispositions légales connexes, et les survivants de tels assurés.

L'assurance-maladie des assurés sortant en vertu de l'alinéa qui précède prendra fin le 31 décembre 1947 ; le droit aux prestations cessera à la même date.

Art. 4. Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, est chargé, en sa qualité de Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, d'exécuter le présent arrêté qui sera publié au *Mémorial*.

Château de Fischbach, le 25 mars 1948.

Charlotte.

*Le Ministre d'Etat,
Ministre du Travail et de la
Prévoyance sociale,*

Pierre Dupong.

Arrêté grand-ducal du 25 mars 1948 portant fixation de la cotisation pour l'assurance-maladie des créditeurs de l'Etablissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu l'article 2, litt. f de Notre arrêté du 12 décembre 1944 ayant pour objet la mise en vigueur provisoire de la réglementation imposée par l'occupant en matière d'assurance-maladie et l'article

3 N° 6 de Notre arrêté du 14 décembre 1944 ayant pour objet la mise en vigueur provisoire de la réglementation imposée par l'occupant en matière d'assurance-accident et d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité ;

Vu l'article 17 de la loi du 21 juin 1946, portant abrogation et modification des dispositions en vigueur au 31 décembre 1945 en matière d'assurances sociales ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Sur le rapport de Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. La cotisation pour l'assurance-maladie des crédentaires de l'Etablissement d'assurance

contre la vieillesse et l'invalidité est fixée à 60 francs par mois.

La cotisation ne sera due qu'une fois pour tous les survivants d'un même assuré.

Art. 2. La fixation qui précède aura effet à partir du 1^{er} juillet 1946 jusqu'au 30 juin 1948.

Art. 3. Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, est chargé, en ses qualités de Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et de Ministre des Finances, d'exécuter le présent arrêté qui sera publié au *Mémorial*.

Château de Fischbach, le 25 mars 1948.

Charlotte.

*Le Ministre d'Etat,
Ministre du Travail et de la
Prévoyance sociale,
Pierre Dupong.*

Avis. — Diplôme d'infirmière ou d'assistante sociale de l'Etat luxembourgeois.

Les jurys d'examen pour les infirmières et les assistantes sociales se réuniront du 31 mai au 10 juin 1948, à l'effet de procéder à l'examen des candidates pour l'obtention du diplôme d'infirmière ou d'assistante sociale de l'Etat luxembourgeois.

Les demandes d'admission, étayées des pièces justificatives exigées par les arrêtés grand-ducaux du 16 juillet 1935, sont à adresser au Gouvernement (Ministère de la Santé publique) avant le 14 mai 1948.
Luxembourg, le 10 avril 1948.

*Le Ministre de la Santé publique,
Alphonse Osch.*

Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.

Communes et sections intéressées.	Désignation de l'emprunt	Date de l'échéance	Numéros sortis au tirage			Caisse chargée du remboursement
			100	500		
Bascharage	150.000 fr. à 3,5% de 1918.	1.5.1948	50.	24, 88, 139, 188, 234, 256.		Banque Internationale à Luxembourg
Manternach	10.000 fr. à 3,5% de 1900	1.5.1948	2, 63, 89.	—		id.
Bettembourg	90.000 fr. de 1890	1.4.1948	Série A 1, 175.	Série B 6, 20, 39, 45, 53, 69, 74.	Série C 14, 15, 56, 64, 82. de	Recette communale de Bettembourg.

Luxembourg, le 23 mars 1948.